Phaåm 3: BOÁN ÑOÀNG TÖÛ

Khi Ñöùc Phaät naèm treân giöôøng sö töû nhaäp Nieát-baøn. Baáy giôø, boán phöông coù boán ñoàng töû töï trang nghieâm baèng coâng ñöùc lôùn, ruùng ñoäng vì caûm öùng, ñi ñeán choã Ñöùc Phaät. Boán ñoàng töû naøy ñi ñeán quaän quoác, thaønh quaùch, huyeän aáp thì taát caû daân chuùng baát luaän xa, gaàn ñeàu nghieâng mình chieâm ngöôõng, khoâng ai chaúng haân hoan toân troïng. Khi boán ñoàng töû naøy ñi ngang qua, treân hö khoâng coù caùc thieân chuùng töø boán phöông, möa hoa trôøi ñaày khaép treân ñaát loùt ñöôøng cho caùc vò ñi qua. ÔÛ trong hö khoâng, taáu leân traêm ngaøn muoân öùc nhaïc cuï. Baáy giôø, Ñöùc Phaät hoùa hieän boán toøa sö töû ôû boán maët. Luùc aáy, Toân giaû A-nan thaáy caûnh töôïng hieän taïi coù söï bieán hoùa lôùn neân duøng keä hoûi Ñöùc Phaät:

*Thöa AÙnh saùng theá gian! Ai ngoài boán phía ñoù*

*Toøa sö töû baøy leân?*

*Xin Phaät vì con noùi! AÙnh saùng ôû theá gian! Ai ôû boán phía ñoù*

*Maø chaán ñoäng ñaát baèng Nuùi non vaø bieåncaû?*

*Thöa AÙnh saùng theá gian! Ai ôû boán phía ñoù*

*Maø boán ñoàng töû sang Laøm aùo giaùp Taêng gia? Thöa AÙnh saùng theá gian! Ai ôû boán phía ñoù*

*Ví nhö luùc nöûa ñeâm Traêng moïc phaùt aùnh*

*saùng? Thöa AÙnh saùng theá*

*gian!*

*Ai ôû boán phöông ñoù Ngöôøi vaät ñeàu chuyeån*

*ñoäng Soâng ngoøi soùng nöôùc daäy? Thöa AÙnh saùng theá gian!*

*Ai ôû boán phía ñoù Taát caû nhöõng aâm*

*thanh Ñeàu theo sau*

*ñoàng töû? Thöa AÙnh saùng theá gian! Ai cuøng thieân thaàn truï Nhö maët trôøi maët traêng ÔÛ giöõa hö khoâng vaäy.*

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng coù thaáy boán ñoàng töû ôû boán phöông ñeán khoâng? Uy ñöùc, dieän maïo cuûa hoï saùng rôõ thuø dieäu, thaàn minh raïng ngôøi, ñoan nghieâm khoâng löôøng. Haïnh cuûa hoï ñaày ñuû, coù boán thöù phaïm aâm, vaøo nghóa boá thí saâu, coù loøng hoå theïn, caùt töôøng, thöôøng töï xaáu hoå, laáy söï tinh taán ñeå thaønh töïu. Hoï ñeán choã naøo laø lieàn ñoä daân chuùng choã ñoù, coù maét trí saùng suoát, coù ñöùc uy thaàn, coù boá thí, trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, nhaát taâm (thieàn ñònh), trí tueä, thaàn thoâng v.v Hoï ñeàu khôûi leân

taát caû giôùi thieän, phaùp nghóa, ví nhö hoa Öu-ñaøm-baùt traûi qua traêm ngaøn öùc kieáp khoù gaëp, khoù thaáy. Hoï phuïng haønh voâ soá haïnh cuûa caùc Ñöùc Phaät, ôû voâ löôïng traêm ngaøn öùc kieáp gieo troàng goác ñöùc nôi chö Phaät. Hoï ñeàu töø trong caùc coõi trôøi, coõi Phaät khaùc ôû boán phöông taùi sinh xuoáng coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy vì nghe thaân Ta seõ vaøo Neâ-hoaøn vaø muoán thaáy ta vaøo Neâ-hoaøn. Nöûa ñeâm hoâm nay, Nhö Lai seõ vaøo Neâ-hoaøn ôû taïi choã sinh soáng cuûa Löïc só. Ta quyeát ñònh vaøo Neâ-hoaøn.

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng coù thaáy vò ñoàng töû naøy töø phöông Ñoâng ñeán chaêng? OÂng aáy dung nhan hoøa nhaõ, dieän maïo thuø thaéng, cuøng vôùi voâ soá traêm ngaøn muoân öùc quyeán thuoäc vaây quanh, ñöôïc haøng öùc trôøi cuùng döôøng hoa trôøi, aâm nhaïc, ñang ñi ñeán choã Nhö Lai ñoù chaêng! Naøy A-nan! Ñoàng töû naøy ôû nöôùc cuûa Ñöùc Nhö Lai Sö Töû Höôûng ñeán. OÂng aáy thöôøng ôû nöôùc ñoù laøm vua Chuyeån luaân, chuû troâng coi ngaøn theá giôùi, vì taát caû trôøi, ngöôøi giaûng noùi phaùp söï, duøng tueä thaàn thoâng, trí Hieàn Thaùnh qua laïi cuøng khaép chöa töøng döøng nghæ, trò nöôùc laâu möôøi taùm öùc naêm. ÔÛ trong suoát thôøi gian aáy, oâng giaùo hoùa ñöôïc möôøi taùm öùc Boà-taùt, khieán cho hoï baét ñaàu phaùt taâm vaø chöùng “Phaùp nhaãn Voâ sinh”. Vaøo luùc ñoù, oâng boû

nhaø tu haønh, hoïc taäp, taùm möôi moát öùc naêm thöôøng tu phaïm haïnh thanh tònh, taùm möôi moát öùc naêm chöa töøng ngoài, taùm möôi moát öùc naêm chöa töøng naèm nguû, chöa töøng khôûi taâm tham duïc, chöa töøng nghó veà tranh caõi, chöa töøng huûy hoaïi, cuõng khoâng duïc töôûng, cuõng khoâng söï töôûng, khoâng huûy haïi töôûng, cuõng khoâng ñòa, thuûy, hoûa, phong töôûng, cuõng khoâng thuyeát töôûng, cuõng khoâng hö khoâng töôûng, cuõng khoâng nam töû töôûng, cuõng khoâng nöõ nhaân töôûng, cuõng khoâng tö töôûng ñoùi, cuõng khoâng tö töôûng khaùt, cuõng khoâng thoï töôûng, cuõng khoâng ngaõ töôûng, cuõng khoâng nhaân töôûng, cuõng khoâng thaønh quaùch töôûng, cuõng khoâng khôûi dieät töôûng. Vì sao? Vì Ñaïi só Boà-taùt ñoù ñöôïc Tam-muoäi Dieät caùc töôûng, Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, ñöôïc Tam-muoäi Voâ khôûi haïnh, Tam-muoäi Voâ dieät, ñöôïc Tam-muoäi cuûa taát caû Boà-taùt, ñöôïc Tam-muoäi vöôït taát caû Ñaø-laân-ni. OÂng aáy thaønh töïu taát caû phöông tieän quyeàn xaûo, ñöôïc thaàn thoâng trí tueä ñeä nhaát, ñöôïc haïnh ñaïi töø cuûa haøng Boà-taùt ôû taát caû theá giôùi, chuyeån baùnh xe phaùp, an laäp taát caû moïi ngöôøi vaøo ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thaønh töïu phaùp nhaãn Voâ sinh. Nhö vaäy, ñoái vôùi taát caû “coõi”, taâm ñaïi bi cuûa oâng aáy ñaõ khieán cho taát caû

ñöôïc yeân oån. Coâng ñöùc cuûa ñoàng töû nhieàu voâ löôïng, ñaày ñuû nhö vaäy laø do tinh taán tu haønh hai phaùp. Nhöõng gì laø hai? Lìa khoûi tri kieán laäp tri, ñoàng töû ñoù cuõng khoâng lìa haïnh, noùi ñeán phaùp hoäi cuõng khoâng coù tö töôûng noùi. So saùnh nhö vaäy ñaõ töøng khoâng lôøi noùi taïp, chæ noùi phaùp Boà- taùt. ÔÛ trong taùm möôi öùc naêm daïy trao taùm möôi öùc muoân Boà-taùt, an laäp ôû ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thaønh töïu phaùp nhaãn Voâ sinh. ÖÙng vaøo thôøi ñieåm naøy, taùm möôi moát öùc muoân Boà-taùt, moãi moãi ñeàu ñi ñeán choã cuûa ñaáng Thieân Trung Thieân ôû nöôùc Phaät phöông khaùc. Caùc Ñöùc Phaät ñoù nhaát loaït laáy nöûa ñeâm hoâm nay, ñoàng thôøi naèm nghieâng veà hoâng phaûi ôû treân giöôøng sö töû. Caùc Ñöùc Theá Toân ñoù ñeàu teân laø Thích Ca Vaên, ñeàu ôû ñôøi aùc nguõ tröôïc laøm Phaät. Caùc Ñöùc Phaät Thieân Trung Thieân ñoù, giöõa ñeâm hoâm nay ñeàu seõ vaøo Neâ-hoaøn taïi röøng Song- thoï ôû ñaát sinh soáng cuûa Löïc só.

Naøy A-nan! Söï thaáy bieát cuûa Nhö Lai khoâng phaûi duøng nhuïc nhaõn cuûa theá gian, cho neân Nhö Lai thoâng hieåu ñöôïc taát caû phaùp, taát caû ñeä töû Duyeân giaùc khoâng theå saùnh baèng. Naøy A-nan! Neáu Tyø- kheo, Tyø- kheo-ni, thieän nam, tín nöõ, trôøi, roàng, quyû, thaàn, Kieàn-ñaïp- hoøa, A-tu- luaân, Ca-löu-la, Chaân-ñaø-la, Ma-haàu-laëc, ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi v.v... nghe kinh phaùp ñoù, vui möøng tin theo, phaùt taâm tu haønh trong khoaûnh khaéc thì hôn caû vieäc cuùng döôøng ngaøn muoân Ñöùc Phaät trong muoân öùc kieáp vaäy. Naøy A-nan! Ñoàng töû naøy coù trí tueä nhö

vaäy, hoâm nay ôû trong phaùp cuûa Ta, moät ñeâm ñaõ khai thò hoùa ñoä cho loaøi coân truøng nhoû nhieämnhieàu hôn Xaù-lôïi-phaát vaø taát caû ñeä töû töø tröôùc ñeán nay ñaõ daïy trao, hoaëc soáng laâu moät kieáp noùi phaùp ñaõ chaúng theå bì kòp vaäy. Söï hoùa ñoä daân chuùng cuûa ñoàng töû naøy, coâng ñöùc khoâng löôøng ñeán nhö vaäy!

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng coù thaáy ñoàng töû töø phöông Nam ñeán ñaây chaêng? OÂng aáy ví nhö aùnh saùng maët trôøi muøa haï soi ôû trong nöôùc, nhö vaàng traêng troøn ñaày toûa ñaày aùnh saùng, nhö caàm tröôïng baùu doäng xuoáng ñaát, phaùt ra aâm thanh lôùn, ví nhö thôï kheùo laøm baùt baèng vaøng baïc, hình daïng troøn ñeïp khoâng coù tyø veát. OÂng aáy ñaõ lìa khoûi caáu ueá, phaùt ra tieáng naêm phaåm cuï tuùc, möôøi phaåm cuï tuùc, tieáng naêm möôi thöù cuï tuùc, tieáng möôøi phaåm thuû cuï tuùc, tieáng möôøi phaåm nhaõn thanh tònh, tieáng phuïng haønh möôøi saùu thieän, tieáng taùm boä cuï tuùc, tieáng möôøi hai vieäc cuï tuùc, tieáng moät

ngaøn phaåm kim ngaân thanh tònh, tieáng tín, sinh thuø thaéng, tieáng tòch tónh sinh kim saéc, tieáng lìa taát caû loãi, tieáng do muøi thôm laøm thaønh, tieáng taïo taùc roäng lôùn, tieáng saùu phaåm nam töû thanh tònh vi dieäu, tieáng caùc thöù aáy ñaày ñuû, tieáng naêm öùc hoøa dòu, tieáng coù töôûng an oån tröø khoå ñau, tieáng nieäm Nhö Lai nhö hoan hyû töôûng, tieáng haøng phuïc ma löïc, tieáng hoaïi kieán voõng, tieáng dieät caùc phieàn naõo, tieáng coù vui möøng ñoái vôùi Phaät töôûng, tieáng yeân oån voâ sinh töôûng, tieáng phaùp luaân Baát thoaùi chuyeån, tieáng tòch tónh yeân oån, tieáng giaùc, tieáng nhaát taâm phaùp moân Tam-muoäi Tam-ma-ñeà, tieáng möôøi löïc voâ uùy, tieáng ñaïi töø ñaïi bi, tieáng phaùt ra möôøi aâm vang, ñeàu do tröôïng baùu doäng xuoáng ñaát phaùt ra nhöõng aâm thanh ñoù.

Naøy A-nan! Phöông Nam caùch ñaây naêm möôi vaïn nöôùc Phaät, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Baûo Tích Thò Hieän Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän taïi ñang thuyeát phaùp. Theá giôùi Ñöùc Phaät aáy teân laø Baûo Chuûng. Sôû dó teân laø Baûo Chuûng, vì nöôùc aáy khoâng coù nhöõng ñaïo taø dò, ñeàu phaùt khôûi ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nöôùc cuûa chaân nhaân vaäy. Nöôùc aáy chaúng nghe ñeán teân nhöõng söï ueá tröôïc, phieàn naõo, cuõng chaúng nghe teân ba yù nieäm: tham, saân, si, cuõng khoâng coù tö töôûng trai gaùi. Vì sao? Vì nöôùc aáy ñeàu tu phaïm haïnh thanh tònh. Nöôùc ñoù chaúng duøng “ñoaøn thöïc” nuoâi thaân. Ngöôøi cuûa nöôùc aáy chæ coù hai moùn aên: Laáy nieàm vui hoan hyû vaø noùi Nhaát thieát trí laøm moùn aên. Hoï cuõng khoâng noùi hai vieäc veà ñeä töû Duyeân giaùc maø chæ noùi vieäc Nhaát thieát trí. Nhö vaäy, hoï chuyeân haønh moät haïnh, phaùp phaåm Boà-taùt. Trôøi, ngöôøi cuõng phuùng tuïng vieäc naøy.

Naøy A-nan! Theá giôùi ñoù do vaäy neân goïi laø Baûo Chuûng. Neáu Boà- taùt ôû theá giôùi phöông khaùc sinh ñeán nöôùc Phaät ñoù thì vöøa sinh ra lieàn ñöôïc ñöùng vaøo ñòa vò Baát thoaùi chuyeån vaø ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thaáy ñöôïc voâ soá öùc Boà-taùt, noùi taát caû vieäc cuûa Nhö Lai, baøn roõ phaùp cuûa Boà-taùt. Hoï vöøa sinh ra thì taát caû nöôùc Phaät ñeàu hay bieát: Ngaøy hoâm nay Boà-taùt… (teân gì ñoù) sinh ra ôû nöôùc Phaät naøy. Naøy A-nan! Neáu Ta trong moät kieáp, ngaøn muoân öùc kieáp noùi veà coâng ñöùc sôû haønh cuûa moãi moät ngöôøi ôû theá giôùi Baûo Chuûng cuõng chaúng theå duøng duï maø noùi heát ñöôïc vaäy. Ta chæ vì oâng löôïc noùi thoâ thieån veà coâng ñöùc cuûa theá giôùi Baûo Chuûngvaäy.

Naøy A-nan! Boà-taùt Hyû Tín Tònh ôû theá giôùi ñoù thaàn bieán sinh ñeán coõi Dieâm-phuø-ñeà, muoán ñöôïc thaáy khi Ta vaøo Neâ-hoaøn, cuõng muoán khen coâng ñöùc ñaát nöôùc cuûa mình vaø tuyeân döông danh töï cuûa Ñöùc Phaät ôû ñoù. OÂng vì nhöõng ngöôøi caàu ñaïo Boà-taùt neân ñeán, töï quaùn yù voâ töôûng vaäy. Naøy A-nan! Boà-taùt Hyû Tín Tònh ñoù, khi xöa haønh ñaïo Boà- taùt, vaøo thôøi Ñöùc Nhö Lai Ñeà-hoaøn-kieät taïi theá, oâng laøm vua Thaùnh chuyeån luaân teân laø Kyø-theá-ña. Töø luùc maët trôøi moïc ñeán böõa aên saùng, oâng ñaõ daïy trao, khai thò, ñoä thoaùt ba möôi saùu öùc Boà-taùt, khieán hoï phaùt yù ñeàu kieán laäp phaùp nhaãn baát khôûi. Sau khi ñöùc Ñeà-hoaøn-kieät vaøo Neâ- hoaøn roài, oâng xuoáng toùc thoï cuï tuùc, trong moät ngaøn naêm chuyeån baùnh xe phaùp ñoä voâ soá ngöôøi, sau ñoù ñeán ngaøy, ñuùng vaøo luùc muoán môû ñöôøng daãn loái ñaày ñuû saùu möôi öùc Boà-taùt, khieán cho hoï phaùt taâm Boà- ñeà, an truï trong phaùp nhaãn Voâ sinh. Vaøo luùc ñoù, Boà-taùt cuõng khieán cho baûy möôi muoân ngaøn ngöôøi laäu taän, yù giaûi.

Naøy A-nan! YÙ nghóa lôïi ích cuûa kinh Baùt-neâ-hoaøn nhö vaäy, neáu Ta noùi veà coâng ñöùc cuûa Boà-taùt Hyû Tín Tònh cho oâng thì ñeán haøng muoânöùc kieáp coøn chöa heát. OÂng haõy vì Boà-taùt Hyû Tín Tònh maø baøy toøa ngoài ôû tröôùc Ta. Vì sao? Vì ñoàng töû naøy haønh ñaïo ñaõ laâu, loøng chaúng chaùn naûn meät moûi. Neáu coù ngöôøi nghe ñöôïc teân Boà-taùt Hyû Tín Tònh thì vui möøng nhö ñöôïc gaëp Phaät, huoáng gì laø ñoái dieän nhìn thaáy thì vui möøng hôùn hôû bieát bao. Naøy A-nan! Neáu coù Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, thieän nam, tín nöõ, trôøi, roàng, quyû thaàn, Kieàn-ñaïp-hoøa, A-tu-luaân, Ca-löu-la, Chaân-ñaø-la, Ma-haàu-laëc, ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi v.v… nghe ñöôïc kinh naøy coù theå moät laàn phaùt yù kính troïng hoan hyû thì Nhö Lai ñeàu thaáy heát hoï. Ta döï ñoaùn raèng, nhöõng ngöôøi ñoù ñeàu seõ thaáy Ñöùc Baûo Tích Thò Hieän Nhö Lai vaø caùc Boà-taùt cuûa theá giôùi Baûo Chuûng.

Naøy A-nan! Haõy laëng leõ trì kinh ñoù, chôù khinh suaát doái truyeàn. Vì sao? Vì ngöôøi coõi Dieâm-phuø-ñeà chöa töøng nghe kinh ñoù, chöa thoâng suoát phaùp voâ haïn cuûa Boà-taùt.

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng coù thaáy vò ñoàng töû töø phöông Taây ñeán ñaây chaêng? OÂng aáy ñi nhö muùa treân hö khoâng, thaân cao lôùn, moãi böôùc chaân laøm maët ñaát hai laàn chaán ñoäng, dieän maïo trang nghieâm, oâng haøng phuïc taát caû boïn taø ma ngoaïi ñaïo, ñaåy luøi heát taát caû quyeán thuoäc cuûa caùc ma, huûy hoaïi moïi taø

kieán khieán taát caû ñeàu ñöôïc yeân oån, tröø heát caùc khoå ñau, khieán cho taát caû vui möøng, tieâu dieät caùc ñòa nguïc, ngaï quyû suùc sinh, ñoä thoaùt taát caû, khieán cho hoï veà vôùi ñaïo laønh, duøng ñaïi aâm cöùu teá chuùng sinh.

Laïi nöõa, oâng coù thaáy côø “Ñaïi höông giao loä” töø phöông Taây laïi chaêng?

–Vaâng, thöa Theá Toân! Con ñaõ thaáy!

–Naøy A-nan! - Ñöùc Phaät noùi tieáp - Höông giao loä töø phöông Taây ñeán, ñoù goïi laø Ñaïo ngöï taát caû höông Boà-taùt. OÂng laïi coù nghe aâm thanh lôùn phaùt ra töø phöông Taây chaêng? Ñoù laø Khoâng thanh, Quang minh thanh, Tòch ñònh thanh, Phaät thanh!

–Vaâng, thöa ñöùc Thieân Trung Thieân! Con ñaõ nghe!

–Naøy A-nan! Nôi phaùt ra boán aâm thanh lôùn naøy, chính laø nhöõng loã chaân loâng cuûa thaân Boà-taùt Khoâng Voâ ñoù vaäy. Boán aâm thanh lôùn hoøa dòu, hôïp yù, khoâng tyø veát. Khi phaùt ra nhöõng aâm thanh ñoù, ñaõ khieán cho saùu möôi taùm öùc traêm ngaøn ngöôøi laäu taän, yù giaûi, saùu möôi taùm öùc na thuaät traêm ngaøn ngöôøi an laäp ôû phaùp nhaãn Voâ sinh, chín öùc ngöôøi ñöùng vaøo ñòa vò Baát thoaùi chuyeån, laøm ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khieán cho hai muoân öùc trôøi ôû caùc nöôùc Phaät ñeàu xa lìa traàn caáu, ñöôïc caùc phaùp nhaõn thanh tònh.

Naøy A-nan! ÔÛ phöông Taây, caùch ñaây taùm möôi öùc vaïn coõi Phaät, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Dieäu Laïc Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän taïi ñang thuyeát phaùp. Theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät aáy teân laø Laïc Vieân.

Naøy A-nan! Theá giôùi ñoù sôû dó teân laø Laïc Vieân vì taát caû ñeàu laáy phaùp Phaät laøm nieàm vui, chaâu baùu laø aùnh saùng thanh tònh cuûa ngöôøi, choã ôû cuûa Ñaïi Só Boà-taùt Baát thoaùi chuyeån, caùc Boà-taùt thanh tònh nhieàu voâ soá, khoâng coù ñeä töû Duyeân giaùc Nhò thöøa, chæ hoïc Nhaát thieát trí thöøa, chæ haønh Phaät ñaïo. Chö Thieân ôû ñoù ñeàu an laäp ôû Nhaát thieát trí, hoï ñöôïc aâm thanh an laïc, hieåu bieát taát caû phaùp giôùi khi ñi ñeán. Hoï cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät Thieân Trung Thieân baèng muoân thöù vaät, haøng phuïc boïn ma, giaùo hoùa ngöôøi taø kieán, dieät heát taát caû phieàn naõo, phaù tan taát caû löôùi ma, yù chí ôû taïi phaùp aâm, khieán cho taát caû kieán laäp ñòa vò Baát thoaùi chuyeån, chaúng noùi lôøi noùi khaùc maø chæ giaûng Nhaát thieát trí, chuyeån phaùp phaåm cuûa Boà-taùt, vöôït khoûi caùc coõi phieàn naõo, khoâng laøm ma haïnh nöõa, yù khoâng giaän döõ, tu haønh töø bi hyû xaû. Taát caû moãi moät loã chaân

loâng phaùt ra saùu traêm aâm thanh phaùp Baát thoaùi chuyeån, nghóa lyù ñeàu aûnh höôûng phaùp cuûa Boà-taùt, ñöôïc ba cöûa giaûi thoaùt, hôn caû vieäc cuûa ñeätöû Duyeân giaùc, qua khoûi ba coõi, haønh taát caû phaùp giôùi. Truï ôû theá giôùi ñoù ñeàu thaáy caùc Ñöùc Phaät, vöôït taát caû phaùp moân Toång trì, ñöôïc Giaùc trí cuûa chö Phaät, ñöôïc Tam-muoäi cuûa caùc Boà-taùt, lìa caùc trí aùc, ñoaïn döùt caùc nghi keát, ñöôïc trí cuûa thaân trí caùc Ñöùc Phaät, ñöôïc thaàn thoâng töï taïi, lìa khoûi dua nònh, sôû nguyeän bieán chuyeån, ñöôïc cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, an laäp taát caû moïi ngöôøi ôû ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khieán cho ngöôøi nhieàu nguyeän ñöôïc “Trí nhaãn Voâ sinh”, haïnh Boà-taùt trong töông lai seõ thaønh töïu quaû Phaät, döùt heát moïi loãi laàm, trong khoaûnh khaéc phaùt yù hieän sinh tröôùc taát caû caùc Ñöùc Phaät, ôû ñoù laïi khoâng coù sinh, giaø, beänh, cheát, khoùc loùc, saàu lo, ñaõ ñöôïc tòch tònh maø quyeàn bieán, kheùo hieän ba möôi hai töôùng toát ñeå trang söùc saéc thaân mình, ñaõ ñöôïc phaùp thaân maø thò hieän phaøm thaân cuùng döôøng phuïng söï taát caû caùc Ñöùc Phaät, taâm yù hôùn hôû vui söôùng, trí tueä ñoä khaép taát caû chuùng sinh, vui nieàm vui naøy khieán cho ngöôøi khaùc cuõng vaäy. Caùc haïnh vaø söï an oån cuûa caùc Boà-taùt ôû theá giôùi aáy nhö vaäy, neân goïi laø Laïc Vieân.

Laïi nöõa, theá giôùi Laïc Vieân aáy coù taùm ñöôøng giao nhau ao taém baûy baùu. Trong ao coù nöôùc taùm vò traøn ñaày. Ñaùy ao nöôùc aáy coù caùt baûy baùu. Trong ao coù boán loaøi hoa sen: hoa maøu xanh goïi laø Öu-baùt, hoa maøu hoàng goïi laø Ba-ñaøm, hoa maøu vaøng goïi laø Caâu-vaên, hoa maøu traéng goïi laø Phaân-ñaø-lôïi. Maøu saéc cuûa nhöõng hoa aáy ñaày ñuû ñeïp ñeõ, coù voâ soá aùnh saùng. Ñaát nöôùc aáy coù taùm lôùp caây baùu laø caây vaøng, caây baïc, caây löu ly, caây thuûy tinh, caây xaø cöø, caây maõ naõo, caây baùu töôïng naõo, caây baùu caùt töôøng, caây baùu giaùc chuyeån, caây baùu xaù-la-taéc, caây baùu bích anh, caây baùu nguyeät quang, caây baùu vöôït hôn maët trôøi, maët traêng, caây baùu taïp ngoïc, caây baùu a-maâu-laëc, caây baùu cöu-di-laëc- vò, caây traân chaâu maøu ñoû, xanh, traéng, caây chieân-ñaøn ñoû, chieân-ñaøn xanh, chieân-ñaøn vaøng, chieân-ñaøn röôïu boà ñaøo, chieân-ñaøn laïc hoäi thieân, chieân-ñaøn taùc vò, chieân-ñaøn oâ laëc, caây maät höông, caây haéc dieäu höông v.v... reã, thaân, ñoát, caønh, laù, hoa, quaû ñeàu töôi toát. Coù caây aên quaû, coù caây laøm ñoà duøng, coù caây laøm aùo, coù caây laøm ñoà trang söùc, coù caây ñöôïc duøng laøm nhaïc cuï v.v... caønh, laù, hoa, quaû cuûa chuùng cuõng ñeàu töôi toát. Muøi thôm cuûa caây thôm söïc nöùc raát noàng naøn nhö laø muøi thôm ôû cung trôøi.

Naøy A-nan! Theá giôùi aáy nhö vaäy, laáy vaøng laøm giao loä, phaùt ra aâm thanh tao nhaõ, coøn laïi nhöõng thöù khaùc coâng ñöùc cuõng chaúng theå nghó baøn, cuõng phaùt ra aâm thanh hoøa dòu. Vaäy neân theá giôùi ñoù teân laø Laïc vieân. Boà-taùt Khoâng Voâ ôû ñoù thaàn bieán sinh ñeán coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, muoán thaáy Ta vaøo Neâ-hoaøn. Vöøa sinh ra, oâng aáy ñaõ ñoä ñöôïc voâ soá ngöôøi laøm Phaät söï, chuyeån baùnh xe phaùp, neân töø voâ soá kieáp ñeán nay, nhöõng loâng treân thaân theå cuûa Boà-taùt Khoâng Voâ phaùt ra boán aâm thanh lôùn hoøa dòu, vöøa yù, vi dieäu, khoâng tyø veát.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy A-nan! Thuôû ñôøi quaù khöù coù Ñöùc Phaät teân laø Voâ Caáu Nhaõn. Baáy giôø, coù vò Tyø-kheo teân laø Tueä Laïc. Vò Tyø-kheo aáy theo Ñöùc Phaät nghe yù nghóa boán aâm thanh lôùn, voâ soá caâu tueä, caâu caàn löïc, caâu xöù xöù, caâu nhaõn (maét), caâu thieân (trôøi), caâu aâm, caâu tín, caâu Phaät, caâu Phaùp, caâu Taêng, caâu sö töû, caâu kim cöông, caâu laïc tueä, caâu nhaân duyeân, caâu ñaïo ngöï, caâu vieãn hieän, caâu khoå ñeá, caâu khoå taäp, caâu khoå taän, caâu höôùng ñaïo. ÔÛ trong baûy ñeâm, vò Tyø-kheo ñoù thöôøng nghó chaúng rôøi nhöõng caâu ñoù. OÂng lìa khoûi söï giaûng noùi khaùc, loøng nghó boán nghóa, khoâng rôøi boû, khoâng khôûi leân, chí thanh tònh quan saùt huûy hoaïi caùc kieán. OÂng ñaõ theo haøng öùc Ñöùc Phaät thoï caùc phaùp Phaät, thoâng hieåu caû boán ñaïi. Truï ôû haïnh noùi phaùp, oâng ñi ñeán caùc quaän quoác, huyeän aáp, taïi nhaø ngöôøi, suoát saùu naêm, ôû trong chuùng giaûng phaùp, ñoä voâ soá ngöôøi.

Naøy A-nan! Khi aáy coù ma teân laø Kyø-ñaø hoùa laøm long töôïng vôùi chuùng nhieàu voâ soá möa töôùi xuoáng kim cöông, rôi treân thaân vò Tyø-kheo naøy laøm cho oâng maïng chung.

Naøy A-nan! Tyø-kheo Tueä Laïc aáy laø Boà-taùt Khoâng Voâ vaäy. Do vò Tyø-kheo ñoù tinh taán, nhieàu trí, saùu naêm ôû trong chuùng hoäi noùi phaùp, neân töø voâ soá kieáp ñeán nay, loã chaân loâng phaùt ra boán aâm thanh lôùn hoøa nhaõ, vöøa yù, vi dieäu, khoâng tyø veát naøy. Moãi moät loâng aáy ñoä ñöôïc voâ soá ngöôøi. Ngöôøi coõi Dieâm-phuø-ñeà nghe teân Boà-taùt Khoâng Voâ thì ñöôïc lôïi laønh lôùn, huoáng gì laø ngöôøi ñoái dieän hoan hyû nhìn thaáy. Boà-taùt Khoâng Voâ ñöôïc voâ soá caùc Ba-la-maät neân ñeán ñaây, muoán thaáy Nhö Lai vaøo Neâ-hoaøn.

Naøy A-nan! OÂng haõy vì Boà-taùt Khoâng Voâ baøy toøa ngoài ôû tröôùc Ta. Töø ñoù oâng seõ ñöôïc ñaïi trí tueä toân.

Ñeán ñaây, Toân giaû A-nan lieàn nhaän lôøi daïy baûo, ôû tröôùc Ñöùc Phaät, vì Boà-taùt Khoâng Voâ baøy toøa ngoài.

Ñöùc Phaät daïy:

–Do vieäc oâng baøy toøa ngoài ñoù neân sau khi Ta vaøo Neâ-hoaøn, oâng ôû treân toøa ngoài seõ nhaát taâm ñöôïc chöùng Thaùnh, neáu tu taïo phöôùc ñöùc thì taâm chaúng thoaùi thaát, vì thò hieän haïnh thanh tònh maø nhieàu kieáp nhö soá caùt soâng Haèng thò hieän laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông, moãi laàn laøm Thaùnh vöông seõ moät laàn thaáy Phaät, ñöôïc laøm Toái Chaùnh Giaùc ñaïo Voâ Thöôïng Chaùnh Chaân. Neáu coù Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu- baø-taéc, Öu-baø- di, trôøi, roàng, quyû, thaàn, Kieàn-ñaïp-hoøa, A-tu-luaân, Ca- löu-la, Chaân-ñaø- la, Ma-haàu-laëc vaø caùc loaïi cöïa quaäy coù hôi thôû khaùc nghe phaùp ñaïi thanh tònh ñoù, hoaëc hoâm nay Nhö Lai coøn ôû ñôøi, hoaëc sau khi Nhö Lai vaøo Neâ-hoaøn maø vì phaùp sö Tyø-kheo baøy toøa ngoài thì vöøa baøy xong seõ ñöôïc möôøi toøa coâng ñöùc. Nhöõng gì laø möôøi?

Moät laø toøa Toân giaû.

Hai laø toøa Chuyeån luaân Thaùnh vöông. Ba laø toøa Ñeáthích.

Boán laø toøa Phaïm vöông. Naêm laø toøa Trôøi thöù saùu. Saùu laø toøa Phaùp sö Tyø- kheo.

Baûy laø taïi choã toøa cuûa mình seõ ñöôïc phaùp toøa.

Taùm laø khi caùc Boà-taùt Ñaïi só ñi ñeán döôùi caây Phaät seõ ñöôïc toøa

Phaät.

Chín laø ñöôïc toøa ngoài chuyeån baùnh xe phaùp ñoä thoaùt voâ soá öùc

trôøi, ngöôøi, aâm thanh nghe khaép taát caû theá giôùi.

Möôøi laø khi Baùt-neâ-hoaøn nhö vaäy thì trôøi, roàng, quyû, thaàn, Kieàn- ñaïp-hoøa v.v... vaø quyeán thuoäc vaây quanh, veà sau ñöôïc toøa Nhö Lai Sö Töû.

Ñoù laø möôøi toøa coâng ñöùc. Naøy A-nan! OÂng vì Boà-taùt Khoâng Voâ chaép möôøi ngoùn tay maø noùi keä:

*Vò aáy lìa caên vì tòch ñònh Khoâng Voâ, phaùt ra ñaïi*

*quang minh Ta vì ngöôøi duõng*

SOÁ 378 – KINH PHÖÔNG ÑAÚNG BAÙT NEÂ HOAØN, quyeån

*maõnh chaép tay Vì ñaïi Sö Töû roáng leã möøng*

*YÙ chæ moät loøng vaø tinh taán Do tích luõy ñaày ñuû trí tueä Ta cuùi laïy baäc Chaân Thieän*

*Laïy ngöôøi khoâng ai coù theå saùnh.*

Ñeán ñaây, Ñöùc Phaät vì Hieàn giaû A-nan noùi keä:

*Vì Khoâng Voâ Boà-taùt, OÂng chaép tay moät loøng Roài seõ ñöôïc phöôùc ñöùc*

*Nghe ñieàu Ta tuyeân döông.*

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng nhôø phöôùc ñöùc chaép tay ñoù maø sau khi Ta vaøo Neâ-hoaøn, trong saùu thaùng, oâng seõ moät mình laøm Phaät. Ngöôøi treân trôøi, döôùi trôøi ñeàu seõ cuùi ñaàu höôùng veà oâng laøm leã. Neáu oâng haønh ñaïo ñi vaøo quaän quoác hoaëc truï ôû tinh xaù thì ñaøn oâng, ñaøn baø, trai nhoû, gaùi nhoû, caùc Sa- moân, Phaïm chí cuûa caùc ñaïo taø dò, caùc quoác vöông, ñaïi thaàn, giaûng ñöôøng, giao loä vaø ñaát troáng, hang nuùi, sö töû, coïp, traâu röøng, voi, laïc ñaø, traâu, ngöïa, löøa, khæ, Kieàn-ñaïp-hoøa, A-tu-luaân, Ca-löu-la, Chaân-ñaø-la, Ma- haàu-laëc, trôøi, roàng, quyû, thaàn, quyû nöõ, caây coái, caønh, laù, hoa traùi, caùc döôïc thaûo, loaøi höõu töôûng, loaøi voâ töôûng v.v... ñeàu seõ ñaûnh leã oâng!

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ví nhö Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc, khi ñöôïc cöûa Phaät ñaïo thì caùc caây, caây thuoác, loaøi höõu töôûng, loaøi voâ töôûng ñeàu vaùi chaøo, nhaân nhöôïng, cuùi ngöôùc höôùng veà caây Phaät. Naøy A-nan! Nôi aáy coù Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, trôøi, roàng, quyû, thaàn, Kieàn-ñaïp-hoøa v.v... vaø caùc loaøi coù hôi thôû, coù sinh maïng khaùc, neáu coù ngöôøi noùi lôøi phaùp ñaïi thanh tònh ñoù thì Nhö Lai hoâm nay hoaëc sau khi ñaõ Neâ-hoaøn seõ duøng taâm ngay thaúng khoâng yù dua nònh, moät loøng chaép tay höôùng veà ngöôøi noùi phaùp. Caùc Ñöùc Phaät Thieân Trung Thieân ñeàu thoï kyù cho ngöôøi aáy, vaø ngöôøi ít coâng ñöùc ñeàu ñöôïc phaùp ñoù ñaày ñuû huoáng gì laø ngöôøi öa thích hoan hyû khoâng tyø veát. Lôøi noùi cuûa Phaät khoâng sai khaùc, nghe ñöôïc phaùp ngöõ ñaïi thanh tònh ñoù, ngöôøi ít coù hoan hyû tin, chaúng öa nghe nhieàu, trong soá aáy neáu coù ngöôøi nghe noùi hoan hyû tin theo thì Nhö Lai noùi ngöôøi aáy chaúng ôû moät choã Phaät gieo troàng caùc goác

ñöùc maø laø ôû haøng öùc öùc choã Phaät tích luõy coâng ñöùc neân ñeàu thaáy Ta noùi hoäi Ñaïi Baùt-neâ-hoaøn ñoù. Hoï laïi cuùng döôøng Ñöùc Di-laëc Nhö Lai, thaáy Ñöùc Phaät Di-laëc giaùng haï laøm Phaät. Hoï laïi nghe noùi kinh Ñaïi Baùt Neâ Hoaøn, laïi thaáy loã chaân loâng cuûa thaân theå Boà-taùt Khoâng Voâ phaùt ra aâm thanh lôùn, laïi ñöôïc kinh Phöông Ñaúng, laïi thaáy boán vò ñoàng töû, khi aáy noùi kinh naøy thì trôøi, ngöôøi, A-tu-luaân, caùc ngöôøi theá gian laïi cung kính vaùi chaøo nhaân nhöôïng chaép tay laøm leã, roài cuõng ñöôïc toøa sö töû.

Ñeán ñaây, Phaät baûo Hieàn giaû A-na-luaät:

–OÂng coù thaáy boán möôi öùc trôøi ôû trong hö khoâng nghe kinh phaùp naøy, chaép tay höôùng veà Ta chaêng?

Hieàn giaû A-na-luaät ñaùp:

–Vaâng, thöa ñaáng Thieân Trung Thieân! Con ñaõ thaáy! Phaät baûo Hieàn giaû A-na-luaät:

–Boán möôi öùc vò trôøi ñoù nhôø coâng ñöùc chaép tay naøy maø haøng öùc a- taêng-kyø kieáp chaúng veà vôùi ba ñöôøng aùc. Töøng ngöôøi töøng ngöôøi ñeàu seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông nhieàu baèng moät laàn soá caùt soâng Haèng. Moãi moät laàn laøm vua Thaùnh thöôøng gaëp ñöôïc Phaät. Heát soá laàn ñoù roài sau ñoù hoï môùi ñöôïc laøm Phaät hieäu laø Nguyeän Tònh Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc. Hoï ñeàu ñoàng moät danh hieäu aáy.

Baáy giôø, ôû trong chuùng hoäi coù caùc löïc só: moät teân laø Na-ni, hai teân laø La- ñeà, ba teân laø Thuû-la-qua, boán teân laø Xoa-ma-ca-laâu, naêm teân laø Phuù- khö-toác, saùu teân laø Ba-tuø-giaø, baûy teân laø A-tyû-tha, taùm teân laø Duy- na- ñeà, chín teân laø Öu-ña-la, möôøi teân laø Phuø-phuø-laâu-giaø, möôøi moät teân laø Hoøa-lôïi-tieàn, möôøi hai teân laø EÂ-leâ-xaø, möôøi ba teân laø EÂ-leâ-ñaø- laâu, möôøi boán teân laø Xoa-ma-giaø. Moãi moät löïc só cuøng vôùi naêm traêm chuùng ñeàu buoàn raàu khoùc loùc, ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu laøm leã, leä rôi chan hoøa, baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Chuùng con vì Boà-taùt Khoâng Voâ, Boà-taùt Thieän Tö Nghò, Boà-taùt Hyû Tín Tònh, Boà-taùt Thaàn Thoâng Hoa vaø ñaïi hoäi caùc vò Boà-taùt vaø caùc chuùng ñaïi ñeä töû cuûa Ñaïi Kinh naøy, chaép tay vaùi laïy, nhaân nhöôïng, cung kính laøm leã, roài ñem coâng ñöùc naøy caàu ñaïo Voâ Thöôïng Chaùnh Chaân.

Khi ñoù, Ñöùc Phaät lieàn cöôøi, Hieàn giaû A-nan duøng keä hoûi Ñöùc

Phaät:

*Phaät laø aùnh saùng ñôøi Nay vì duyeân gì cöôøi Kheùo vì chuùng con noùi Voâ soá ngöôøi nghingôø.*

Ñöùc Phaät vì Hieàn giaû A-nan, noùi keä:

*A-nan, oâng ñöôïc thaáy Nhöõng chuùng löïc só ñoâng Cuøng naêm traêm quyeán thuoäc Phaùt yù ñaïi ñaïo chaêng?*

*Vì Ta chaép tay kính Vaø ñoàng töû Khoâng VoâTaát caû caùc Boà-taùt*

*Vôùi kinh phaùp toân naøy. Khuyeán trôï yù ñaïi ñaïo Vôùi taát caû nghóthöông*

*Ñeàu cuøng naêm traêm chuùng Phaät ñaïo ñeàu seõ thaønh.*

*Voâ öông soá öùc kieáp Ñöôøng aùc chaúng*

*vaøo trong Xem chaép*

*tay cung kính Maø phöôùc aáy voâ cuøng.*

*Ta seõ truï moät kieáp Vaø soá kieáp öùc traêm*

*Khi chö Phaät*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*ñaéc ñaïo Nöôùc aáy vui söôùng theâm. Sôû haïnh vöøa ñaït ñeán Nöôùc aáy lieàn thònh vöôïng Ta seõ truï moät kieáp*

*Noùi ñöôïc chöa theå cuøng. Ta nay, naøy A-nan!*

*Vaøo luùc nöûa ñeâm ñeán OÂng laø ngöôøi sau cuøng*

*Thaáy Nhaân Trung Toân Phaät.*

Phaät baûo Hieàn giaû A-nan:

–OÂng coù thaáy ñoàng töû töø phöông Baéc coù aùnh saùng vaøng lôùn naøy ñeán khoâng? Uy thaàn cuûa oâng aáy soi chieáu coû, caây, caây thuoác, caây coái, thaân, ñoát, caønh, laù, hoa, traùi, cung ñieän, giao loä, nuùi ñaát, khe hang, ngöôøi vaø chaúng phaûi ngöôøi ôû phöông Baéc ñeàu hieän toaøn laø maøu vaøng.

–Vaâng, thöa Ñaáng Thieân Trung Thieân! Con ñaõ thaáy!

–Naøy A-nan! OÂng coù thaáy tinh xaù vaø giao loä baèng baûy baùu töø phöông Baéc ñeán hay chaêng?

Toân giaû A-nan ñaùp:

–Con ñaõ thaáy!

–Naøy A-nan! OÂng coù thaáy ngöôøi ngoài kieát giaø trong giao loä baèng vaøng chaêng?

Ñaùp:

–Vaâng, thöa ñaáng Thieân Trung Thieân! Con ñaõ thaáy! Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Phöông Baéc, caùch ñaây saùu möôi boán öùc vaïn nöôùc Phaät, coù Ñöùc Phaät teân laø Giaùc Tích Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän taïi ñang thuyeát phaùp. Boà-taùt Thaàn Thoâng Hoa ôû coõi ñoù thaàn bieán sinh ñeán coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, muoán nhìn thaáy Ta vaøo Neâ-

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

hoaøn. Söï soi chieáu cuûa aùnh saùng ñoù goïi laø aùnh saùng uy thaàn cuûa Nhö Lai. Giao loä baûy baùu aáy goïi laø theá giôùi Hoa Tích. Ñoàng töû ngoài trong tröôùng giao loä vaøng baûybaùu aáy goïi laø Nhö Lai, töï nhieân taïo taùc theá giôùi ñoù, ngoài trong tröôùng giao loä vaøng baûy baùu naøy khieán cho voâ soá ngöôøi ñaày ñuû goác ñöùc.

Naøy A-nan! Nöôùc Phaät naøy coù voâ löôïng voâ soá öùc traêm ngaøn ngöôøi cuøng ñoàng töû naøy gieo troàng moïi goác ñöùc. Ñoàng töû vöøa sinh ra ôû coõi Phaät ñoù ñeàu seõ khieán cho chuùng ñoàng nhoùm vôùi ñoàng töû aáy laäu taän, yù giaûi ñöôïc truï ôû hoïc ñòa, ñoái vôùi ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng ñöôïc Baát thoaùi chuyeån.

Ñeán ñaây, boán vò Boà-taùt ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, ñoàng moät luùc cuùi ñaàu döôùi chaân Ñöùc Phaät. Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Vieäc seõ laøm cuûa Nhö Lai vaø ñeä töû cuûa Nhö Lai ñaõ khieán cho taát caû ñaày ñuû sôû ñaéc cuûa mình. Boà-taùt Thaàn Thoâng Hoa ñoù duøng söï bieán hoùa cuûa giao loä vaøng naøy khieán cho baûy möôi öùc ngöôøi ñöôïc A-la-haùn, baûy möôi muoân öùc ngöôøi truï ôû hoïc ñòa, baûy möôi öùc traêm ngöôøi an laäp ôû ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng, baûy möôi muoân öùc ngöôøi ñöôïc an truï ôû phaùp nhaãn Voâ sinh, voâ soá ngöôøi seõ gaëp thôøi Ñöùc Phaät Di-laëc.

